

淡江大學 106 學年度日間部轉學生招生考試試題

系別：法國語文系三年級

科目：法文

3-34

考試日期：7月21日（星期五）第1節

本試題共 2 大題 2 頁

本試題雙面印刷

- I. Regardez l'image et lisez le texte ci-dessous en utilisant vos mots pour expliquer ce que veut dire « Petite Poucette » selon l'auteur Michel Serres. (50%)  
(Faites attention : si vous copiez le contenu du texte ci-dessous comme réponse, vous n'aurez aucun point. 請注意：若您抄襲文章內容作為答案，不予計分)



*Professeur à Stanford University, membre de l'Académie française, Michel SERRES est l'auteur de nombreux essais philosophiques et d'histoire des sciences, dont les derniers, Temps des crises et Musique ont été largement salués par la presse. Il est l'un des rares philosophes contemporains à proposer une vision du monde qui associe les sciences et la culture. (Présentation de l'auteur tiré de la 4e de couverture de Petite Poucette de Michel SERRES)*

Un livre dans lequel Michel Serres développe un concept qu'il a façonné depuis un petit moment maintenant : Petite Poucette.

Petite Poucette, concernée par un rapport inédit au monde, désigne tout individu (généralement dans la tranche des 0 à 35 ans) qui a un rapport familial avec le numérique et une approche intuitive à l'égard des nouveaux outils de communication. Petite Poucette est « connectée », capable d'écrire un sms à toute vitesse, et se sert tout naturellement de Wikipédia dès qu'une donnée est inconnue pour elle.

« Petite Poucette » est une plongée de 100 pages dans ce nouveau rapport aux choses et aux êtres qui nous entourent.

Michel Serres, le raconte dans une vision de l'avenir désempreinte de toute forme de pessimisme pour nous inviter à voir comment « ce nouveau monde est en train d'apparaître » et à l'accepter avec sérénité. Il s'agit simplement d'une évolution qui fera révolution. Petite Poucette est

34-2

# 淡江大學 106 學年度日間部轉學生招生考試試題

系別：法國語文系三年級

科目：法文

考試日期：7 月 21 日（星期五）第 1 節

本試題共 2 大題 2 頁

la dernière version de nous-mêmes et elle est en train de modifier profondément notre façon de communiquer, de penser et de travailler.

Le philosophe, qui décrit avec beaucoup de tendresse la génération de ses petits-enfants qu'il voit toujours smartphone à la main, explique que le comportement de Petite Poucette ne doit pas être vu comme un frein, un risque ou un obstacle à la connaissance et à l'intelligence, bien au contraire. Il faut simplement accepter que les choses changent, évoluent et qu'elles nous contraignent parfois ; et souvent à raison ; à changer notre manière d'appréhender le monde.

Prenant son cas en exemple, Michel Serres décrit avec beaucoup d'humilité comment il a dû se questionner et mettre sa façon d'enseigner en perspective avec ce nouveau monde empli de Petites Poucettes : il n'y a pas si longtemps que cela, quand un professeur rentrait dans sa salle de cours, il y avait ce que l'auteur appelle une « *présomption d'incompétence* » concernant les élèves. Aujourd'hui, il sait que lorsqu'il entre dans une salle de classe, il n'est plus un détenteur expert puis divulgateur unique de connaissances devant une foule de non-sachant et qu'il y a de grandes chances pour que les élèves se soient au préalable renseignés sur le sujet.

(<http://laurenecastor.com/petite-poucette-de-michel-serres/>)

**II. Exprimez vos remarques personnelles sur les 2 derniers paragraphes du texte ci-dessus (Le philosophe, qui décrit ..... et qu'il y a de grandes chances pour que les élèves se soient au préalable renseignés sur le sujet.) (en 200 mots). 請以法文寫出您對上列文章最後兩段的感想。(200 字) (50%)**